

PHILIPS MAGNAVOX

AJ 3940 CD Clock Radio



Owner's Manual
Mode d'emploi
Instructivo de manejo

Toll Free Help Line
Ligne d'assistance en service libre
Línea de ayuda telefónica sin cargo



800-531-0039



English 4

Français..... 17

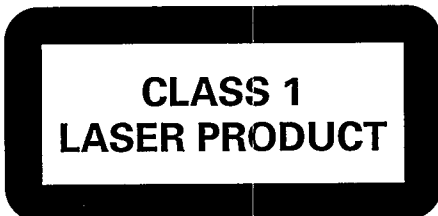
Español 30

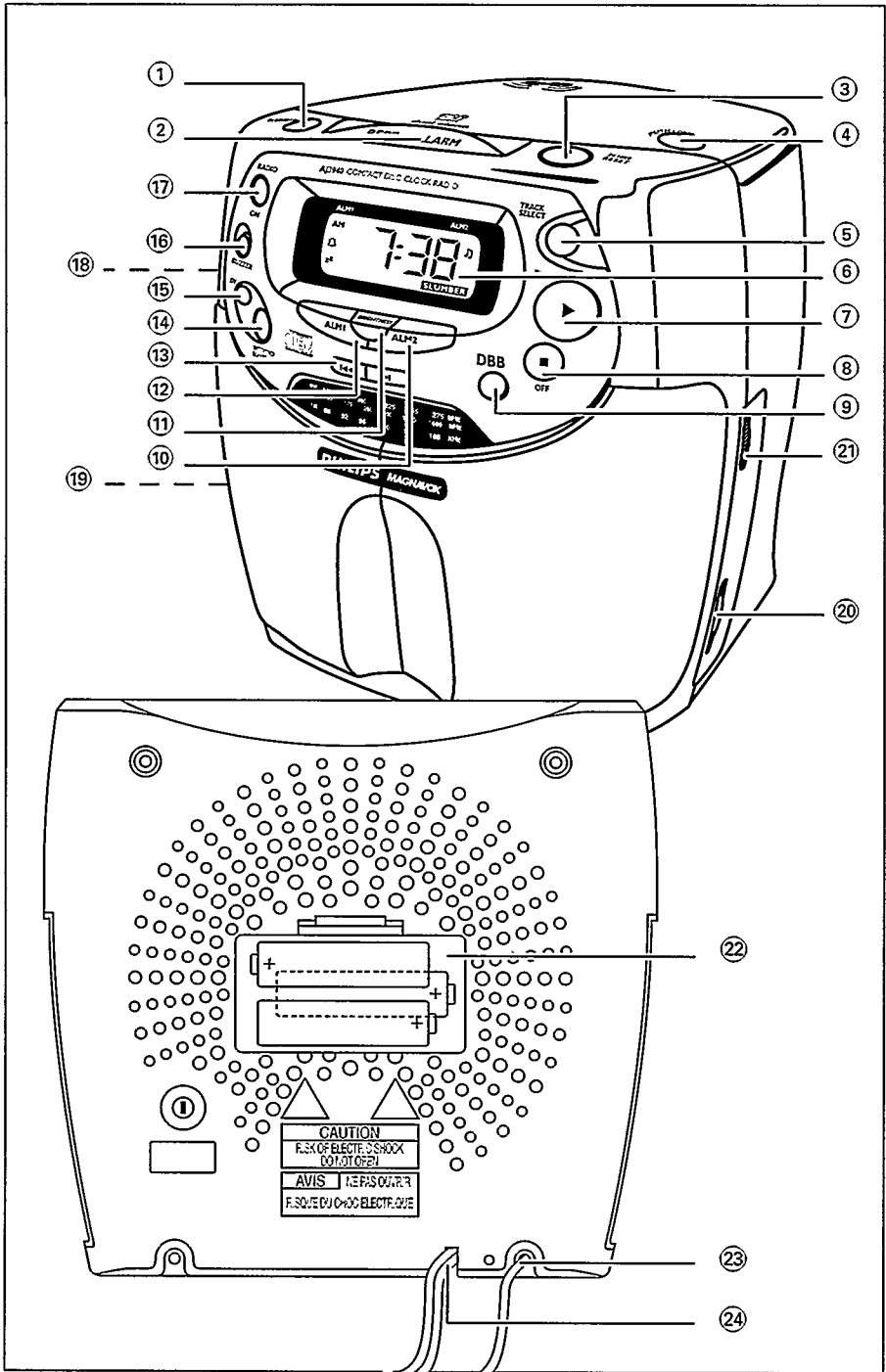
MEX	México	NOM
Es necesario que lea cuidadosamente su instructivo de manejo.		
	PRECAUCIÓN - ADVERTENCIA No abrir, riesgo de choque eléctrico ATENCIÓN Verifique que el voltaje de alimentación sea el requerido para su aparato	
Para evitar el riesgo de choque eléctrico, no quite la tapa. En caso de requerir servicio, diríjase al personal calificado.		

Canada

English: This digital apparatus does not exceed the Class B limits for radio noise emissions from digital apparatus as set out in the Radio Interference Regulations of the Canadian Department of Communications.

Français: Cet appareil numérique n'émet pas de bruits radioélectriques dépassant les limites applicables aux appareils numériques de Classe B prescrites dans le Règlement sur le Brouillage Radioélectrique édicté par le Ministère des Communications du Canada





Renvoyez votre carte d'enregistrement de garantie pour vous assurer de recevoir tous les avantages auxquels vous avez droit.

- Dès que l'achat de votre appareil Philips Magnavox est enregistré, vous avez droit à tous les avantages dont bénéficient les possesseurs des produits Philips Magnavox.
- Remplissez et renvoyez votre carte d'enregistrement de garantie jointe à votre appareil sans tarder. Vous bénéficierez de ces avantages importants.

• Vérification de garantie

Enregistrez votre produit dans les 10 jours pour confirmer votre droit à une protection maximum selon les termes et les conditions de votre garantie Philips Magnavox.

• Confirmation de possession


Votre carte d'enregistrement de garantie prouve que vous possédez l'appareil en cas de vol ou de perte du produit.


• Enregistrement du modèle

Renvoyez votre carte d'enregistrement de garantie dès aujourd'hui pour vous assurer de recevoir toutes les informations, les offres et les bonus auxquels vous avez droit en tant que possesseur de ce modèle.

Connaissez ces symboles de *sécurité*



 Cet «éclair à pointe de flèche» indique qu'un matériau non isolé, situé à l'intérieur de l'unité, risque de provoquer un choc électrique. Pour la sécurité de chacun, nous vous prions de ne pas retirer le boîtier de ce produit.

 Le «point d'exclamation» attire votre attention sur des sujets risquant de provoquer des problèmes de fonctionnement et d'entretien si vous ne lisez pas les informations s'y reportant.

Cet espace vous est réservé
Inscrivez ci-dessous le numéro de série situé à l'arrière du bloc. Conservez cette information pour vous y reporter à l'avenir.

N° de modèle _____

N° de série _____

DANGER: NE PAS EXPOSER CET ÉQUIPEMENT A LA PLUIE NI A UNE HUMIDITÉ EXCESSIVE POUR ÉVITER LES RISQUES D'INCENDIE ET DE CHOC ÉLECTRIQUE.

ATTENTION: Pour éviter les chocs électriques, introduire la lame la plus large de la fiche dans la borne correspondante de la prise et pousser jusqu'au fond.

GARANTIE LIMITÉE

SYSTÈME SONORE PORTABLE

Échange gratuite pendant un an

Il faut porter ce produit à un centre de service pour l'échanger.

QUI EST COUVERT ?

Il faudra présenter une preuve d'achat pour pouvoir bénéficier des services de la garantie. Le reçu, la facture ou un autre document portant la date d'achat qui prouve que vous avez bien acheté le produit est considéré comme preuve d'achat. L'attacher à ce manuel d'emploi et les garder tous les deux à portée de main.

QU'EST-CE QUI EST COUVERT ?

La couverture de la garantie entre en vigueur le jour où vous achetez le produit. Pendant un an à compter de cette date, tout produit défectueux ou qui ne fonctionne pas sera remplacé par un produit neuf, renouvelé ou un produit comparable sans frais aucun au consommateur. Un produit de remplacement n'est couvert que pendant la période non-écoulée de garantie d'origine. Lorsque la garantie du produit d'origine vient à terme, la garantie du produit de remplacement est terminée aussi.

QU'EST-CE QUI EST EXCLU DE LA GARANTIE ?

La garantie ne couvre pas:

- les frais de main d'œuvre pour installer ou préparer, pour régler les commandes et pour installer ou réparer les systèmes d'antenne à l'extérieur du produit.
- la réparation du produit et/ou d'une pièce pour cause de mauvais emploi, d'accident, de réparations non-agrèées ou d'une autre raison qui ne peut pas être contrôlée par Philips Consumer Electronics Company.
- des problèmes de réception dus à des conditions de signal, au câble ou aux systèmes d'antenne à l'extérieur de l'unité.
- un produit qui nécessite des modifications ou adaptations pour lui permettre de fonctionner dans un pays autre que le pays pour lequel il a été conçu, fabriqué, agréé et/ou autorisé, ou la réparation des produits endommagés par de telles modifications.
- des dommages indirects ou conséquents qui résultent du produit. (Certains états ou provinces ne permettent pas l'exclusion de dommages indirects ou conséquents. Il est donc possible que l'exclusion ci-dessus ne s'applique pas au cas présent. Cela comprend, mais de façon non-limitative, des enregistrements, qu'ils soient protégés ou non par les lois sur les droits d'auteur).
- un appareil acheté, utilisé ou réparé en dehors des États-Unis, de Porto Rico, des Îles Vierges ou du Canada ou utilisé à des fins commerciales ou institutionnelles (y compris mais non limités aux appareils utilisés pour la location).

OÙ L'ÉCHANGE EST-ELLE PROPOSÉE ?

Le produit pourra s'échanger dans tous les pays où le produit est distribué officiellement par Philips Consumer Electronics Company. Dans des pays où Philips Consumer Electronics Company ne distribue pas le produit, l'organisme local de service Philips tentera de fournir un produit de remplacement (mais il pourra y avoir des retards si le bon produit n'est pas facilement disponible).

AVANT DE DEMANDER UNE ÉCHANGE...

Veillez consulter le manuel d'instructions avant de demander un produit d'échange. Un petit réglage d'une des commandes expliqué dans le manuel d'instructions pourrait éviter de faire un trajet.

Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques et vous pourriez avoir d'autres droits qui varient d'état en état et de province en province.

Philips Service Company, P.O. Box 555, Jefferson City, Tennessee 37760 É.-U., (423) 475-8869

EL6095T001 / MAC5433 / 1-97

POUR BÉNÉFICIER DE L'ÉCHANGE GARANTIE AUX É.-U., AU PUERTO RICO OU DANS LES ÎLES VIERGES AMÉRICAINES...

Contactez votre vendeur pour arranger l'échange. Ou bien, renvoyer le produit, frêt et assurances payés, avec preuve d'achat incluse, à l'adresse ci-dessous :

Small Product Service Center

Philips Service Company

907 Snapps Ferry Road, Plant 2, Building 6
Greeneville, TN 37743 É.-U.

(Aux É.-U., au Puerto Rico et aux Îles Vierges, toute garantie implicite, y compris des garanties de vendabilité et d'aptitude à un but spécifique, est limitée à la durée de cette garantie explicite. Mais, étant donné que certains états et provinces ne permettent pas de limiter la durée d'une garantie implicite, cette limitation pourrait ne pas s'appliquer au cas présent.)

POUR BÉNÉFICIER D'UNE ÉCHANGE GARANTIE AU CANADA...

Veillez contacter Philips à :

1-800-661-6162 (Francophone)

1-800-363-7278 (Anglophone)

(Au Canada, cette garantie est consentie à la place de toute autre garantie. Aucune autre garantie n'est donnée, qu'elle soit explicite ou implicite, y compris une garantie implicite de vendabilité ou d'aptitude à un but spécifique. Philips n'est pas, en aucun cas, responsable des dommages, qu'ils soit directs ou indirects, spéciaux, secondaires ou conséquents, quels que soient leurs origines, même en présence d'une notification de la possibilité de tels dommages.)

POUR UNE ÉCHANGE HORS GARANTIE...

Aux É.-U., au Puerto Rico ou aux Îles Vierges américaines, contactez Philips Service Company au (800) 851-8885 pour savoir le prix d'une échange non couverte par la garantie. Puis emballer le produit avec soins et le renvoyer au Small Product Service Center (adresse ci-dessus). Au Canada, téléphonez au numéro qui se trouve sous la rubrique « Pour bénéficier d'une échange garantie au Canada » pour obtenir le prix d'un échange hors garanti.

RAPPEL IMPORTANT...

Veillez inscrire ci-dessous les numéros de modèle et de série qui se trouvent sur le produit même. De plus, veuillez remplir et renvoyer sans délai la carte d'enregistrement de garantie. Il nous sera ainsi plus facile de vous contacter en cas de besoin.

N° DE MODÈLE _____

N° DE SÉRIE _____

SÉCURITÉ

AVIS

Afin de réduire tout risque d'incendie ou de choc électrique, il ne faut pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

ATTENTION

L'utilisation des commandes ou réglages ou le non-respect des procédures ci-incluses peuvent se traduire par une exposition dangereuse à l'irradiation.

CDN Canada

Cet appareil numérique n'émet pas de bruits radioélectriques dépassant les limites applicables aux appareils numériques de Classe B prescrites dans le Règlement sur le Brouillage Radioélectrique édicté par le Ministère des Communications du Canada.


Cet appareil doit satisfaire à la réglementation FCC, partie 15 et 21 CFR 1040,10. Son exploitation est soumise aux deux conditions suivantes:

1. Cet appareil ne doit pas provoquer de brouillage dangereux, et
2. Cet appareil doit accepter tout brouillage reçu, y compris tout brouillage qui risque d'entraîner un fonctionnement non désiré.

CONSEILS DE SÉCURITÉ – À lire avant de faire marcher le matériel

Ce produit a été conçu et fabriqué en conformité avec des normes strictes de qualité et de sécurité. Il y a, cependant, certains précautions d'installation et d'opération qu'il faut spécialement observer.

1. **Lisez les instructions** - Il faut lire toutes les instructions de sécurité et d'opération avant de faire marcher l'appareil.
2. **Gardez les instructions** - Il faut garder les instructions de sécurité et d'opération pour pouvoir s'y référer à l'avenir.
3. **Faites attention aux avertissements** - Il faut observer tous les avertissements collés à l'appareil et écrits dans le manuel d'instructions.
4. **Suivez bien les instructions** - Il faut suivre toutes les instructions d'opération et d'utilisation.
5. **Eau et humidité** - L'appareil ne devrait pas être utilisé près de l'eau (par exemple, près d'un baignoire, d'un lavabo, de l'évier, dans un sous-sol humide ou près d'une piscine).
6. **Chariots et supports** - Il faut utiliser cet appareil uniquement avec un chariot ou une table recommandée par le fabricant

- 6A.  Il faut déplacer un appareil et chariot avec soin. Un arrêt rapide, une force excessive et des surfaces inégales pourraient faire retourner l'appareil et le chariot.

7. **Montage au mur ou au plafond** - Il faut monter l'appareil à un mur ou plafond uniquement en suivant les recommandations du fabricant.
8. **Aération** - Il faut situer l'appareil de telle façon que son emplacement ou sa position ne gêne pas la bonne aération. Par exemple, il ne faut pas placer l'appareil sur un lit, un sofa, un tapis ou une autre surface pareille qui risque de boucher les ouvertures d'aération; ni l'installer dans une bibliothèque ou un coffret qui pourrait empêcher le flux d'air par les ouvertures d'aération.
9. **Chaleur** - Il faut situer l'appareil à l'écart des sources de chaleur telles que les radiateurs, les bouches de chaleur, les fours ou d'autres appareils (y compris les amplificateurs) qui produisent de la chaleur.
10. **Sources d'électricité** - Il faut relier l'appareil uniquement à une source d'électricité du type décrit dans les instructions d'opération ou indiqué à même l'appareil.

11. Mise à terre ou polarisation


Précautions à prendre de manière à ce que la mise à terre et la polarisation de l'appareil soient respectées.



ATTENTION: Pour prévenir les chocs électriques, introduire la lame la plus large de la fiche dans la borne la plus large et insérer à fond. Ne pas utiliser cette fiche polarisée avec un prolongateur, une prise de courant ou une autre sortie de courant, sauf si les lames peuvent être insérées à fond sans en laisser aucune partie à découvert.

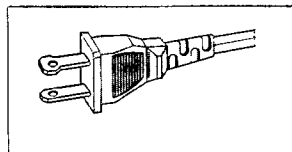
12. **Protection du cordon d'alimentation** - Il faut faire passer les cordons d'alimentation de façon à éviter qu'on marche dessus ou que les objets placés sur eux ou contre eux les coincent. Faire attention en particulier au cordons et fiches et à l'endroit où ils sortent de l'appareil.
13. **Nettoyage** - Il faut nettoyer l'appareil uniquement de la façon recommandée par le fabricant.
14. **Lignes de transmission** - Il faut situer une antenne extérieure à l'écart des lignes de transmission d'électricité.
15. **Périodes d'inactivité** - Débranchez l'appareil lorsqu'il ne sera pas utilisé pendant une longue période de temps.
16. **Entrée des objets et des liquides** - Évitez de laisser tomber des objets ou des liquides par les ouvertures de l'enclos.
17. **Dommages qu'il faut faire réparer** - Il faut faire réparer l'appareil par un technicien qualifié lorsque:
 - A. Le cordon d'alimentation en électricité ou la fiche a été endommagé ou
 - B. On a laissé tomber des objets ou du liquide dans l'appareil ou
 - C. On a exposé l'appareil à la pluie ou
 - D. L'appareil ne paraît pas marcher normalement ou présente de grands changements d'opération ou
 - E. On a laissé tomber l'appareil ou endommager le coffret.
18. **Service après-vente** - L'utilisateur ne doit pas tenter de réparer l'appareil sauf les réparations décrites dans les instructions d'opération. Toutes les autres réparations doivent être effectuées par un technicien qualifié.

PANNEAU SUPERIEUR, FRONTAL et LATERAL

- ① **SLUMBER** - pour ajuster la durée de sommeil
- ② **DAY/REPEAT ALARM**
 - pour éteindre le réveil pendant une durée de 9 minutes
 - pour régler le jour pour activer la fonction sommeil weekend
- ③ **24 HR RESET** - pour arrêter le réveil actif pendant 24 heures
- ④ **PUSH•OPEN** - pour ouvrir/fermer le tiroir du CD
- ⑤ **TRACK SELECT** - pour sélectionner/revoir le numéro TRACK SELECT pour le réveil 1 ou 2
- ⑥ **DISPLAY** - pour indiquer les heures d'horloge/réveil ainsi que l'état de l'appareil
- ⑦ **PLAY ►** - pour commencer la lecture du CD
- ⑧ **■ OFF**
 - pour arrêter la fonction CD/radio/sommeil
 - pour annuler le réglage de la sélection de plage (TRACK SELECT)
 - pour annuler le(s) réglage(s) du réveil
- ⑨ **DBB** - pour augmenter le niveau de base dynamique
- ⑩ **ALM 2** - pour régler/revoir/éteindre le réveil 2
- ⑪ **BRIGHTNESS** - pour changer la luminosité de l'éclairage d'affichage
- ⑫ **ALM 1** - pour régler/revoir/éteindre le réveil 1
- ⑬ **◀◀/▶▶**
 - pour ajuster les heures d'horloge/réveil
 - pour régler le jour
 - pour sauter des plages CD/rechercher un passage particulier
 - pour régler une plage CD pour le réveil 1 (ALM 1) ou pour le réveil 2 (ALM 2) en mode sélection de plage (TRACK SELECT)
 - pour sélectionner la mélodie de la sonnerie pour le réveil 1 ou pour le réveil 2
- ⑭ **WEEKEND SLEEPER** - pour désactiver le réveil 1 ou le réveil 2 pour le weekend
- ⑮ **TIME** - pour régler l'heure d'horloge
- ⑯ **BUZZER** - pour sélectionner le mode sonnerie pour le réveil 1 ou 2 - pour sélectionner la mélodie de la sonnerie
- ⑰ **RADIO ON**
 - pour allumer la radio
 - pour sélectionner le mode radio pour le réveil 1 ou pour le réveil 2
- ⑱ **BAND** - pour sélectionner la bande d'onde FM/AM
- ⑲  - prise de 3,5 mm pour connecter le casque/haut-parleurs actifs
- ⑳ **VOLUME** - pour ajuster le niveau de son
- ㉑ **TUNING** - pour rechercher des stations de radio
- ㉒ **Compartiment de piles** - pour piles de secours
- ㉓ **Antenne en enroulement** - antenne pour améliorer la réception FM
- ㉔ **Gordon d'alimentation** - pour alimentation c.a.

BRANCHEMENT SUR SECTEUR

1. Vérifiez si la tension indiquée sur la plaque signalétique (sur le dessous de l'appareil) correspond au secteur local. Dans le cas contraire, consultez votre revendeur ou le service après-vente.
 - Si l'appareil est pourvu d'un sélecteur de tension qui se trouve au coin droit inférieur de l'appareil, ajustez le sélecteur de manière qu'il corresponde au secteur local.
2. Branchez la prise d'alimentation dans la prise murale.
 - L'appareil est maintenant sous tension et les chiffres se mettent à clignoter dans l'afficheur. Cela signifie que vous devez mettre l'horloge à l'heure.
3. Pour isoler complètement l'appareil de l'alimentation, débranchez la prise murale.



Panne d'alimentation

L'appareil s'éteindra entièrement en cas de panne d'alimentation. Commencez par débrancher l'appareil, puis reconnectez-le au bout de 3 secondes ou plus. La plupart des réglages resteront sauvegardés en mémoire, mais il faudra régler à nouveau l'heure et le jour de l'horloge.

Pour conserver l'heure d'horloge et l'heure (les heures) de réveil en cas de panne ou de coupure de l'alimentation secteur, **insérer 3 piles AA/L6/UM3 (non fournies) dans le compartiment de piles**: elles constitueront une alimentation de secours. L'heure ne sera toutefois pas éclairée sur l'affichage d'horloge. Le fonctionnement des réveils, du lecteur CD et de la radio est également exclu. **A titre d'informations, on utilise les piles de secours pour conserver l'heure(les heures) d'horloge et de réveil réglée(s)**. Dès rétablissement de l'alimentation, l'appareil retourne en mode de réserve et l'affichage indique l'heure correcte.

1. Reliez la fiche d'alimentation sur la prise murale.
 2. Insérez les piles dans le compartiment de piles.
- Remplacez les piles au moins une fois par an pour empêcher que les piles ne fuient, ou aussi souvent que possible en fonction de la fréquence des pannes d'alimentation.

Les piles contiennent des substances chimiques et doivent par conséquent être rejetées dans les endroits appropriés.

Raccordement des écouteurs/des haut-parleurs

Raccordez la prise 3,5 mm des écouteurs/haut-parleurs à la sortie .

→ Dans ce cas, les haut-parleurs intégrés sont inactifs.

Luminosité de l'éclairage

Appuyez une ou plusieurs fois sur la touche **BRIGHTNESS**.

→ Les différents réglages de la luminosité de l'afficheur apparaissent dans l'ordre suivant:

FAIBLE → MOYEN → FORT → FAIBLE

Affichage de l'horloge

L'heure est affichée sur la base de 12 heures avec des indicateurs AM/PM (AM = matin; PM = après-midi).

REGLAGE DES DONNEES

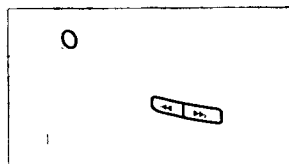
Généralités

Réglez séparément les données de l'heure, de la date et de l'année.

Français

Réglage de l'heure

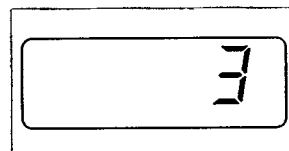
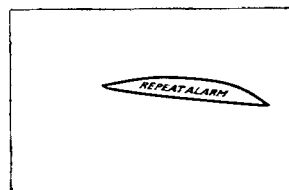
1. Maintenez la touche **TIME** enfoncée.
2. Utilisez **SEARCH** ◀◀ ou ▶▶ pour régler les heures et les minutes.
 - Maintenez enfoncé ◀◀ ou ▶▶ respectivement pour faire avancer ou reculer l'heure rapidement et en continu de minutes en heures.
 - Appuyez lentement et plusieurs fois sur ◀◀ ou sur ▶▶ pour ajuster l'heure lentement, minute par minute.
3. Relâchez les boutons **TIME** et ◀◀ ou ▶▶ lorsque vous aurez obtenu le réglage correct.






Réglage du jour

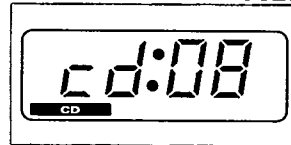
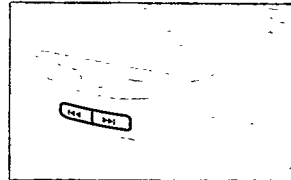
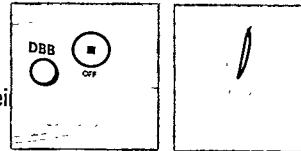
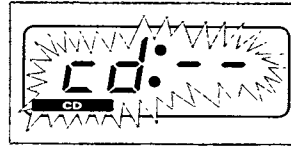
Lorsque vous avez réglé l'heure d'horloge, il vous faudra régler le jour. Ceci vous permettra de régler les fonctions de réveil ainsi que la fonction sommeil de weekend (WEEKEND SLEEPER) par la suite.

1. Appuyez sur **DAY/REPEAT ALARM** et maintenez cette commande enfoncée.
 - 00 ou un numéro compris entre 1 et 7 indiquant le réglage du dernier jour sélectionné clignotera:
 - 1 = Lundi
 - 2 = Mardi
 - 3 = Mercredi
 - 4 = Jeudi
 - 5 = Vendredi
 - 6 = Samedi
 - 7 = Dimanche
2. Lorsque 00 clignote, appuyez brièvement, une fois ou plusieurs sur la commande ◀◀ ou sur la commande ▶▶ pour régler le jour.
3. Relâchez **DAY/REPEAT ALARM** et ◀◀ ou ▶▶ lorsque vous êtes parvenu au jour correct.
 - L'affichage repassera maintenant à l'heure d'horloge.



LECTURE D'UN CD

- Appuyez sur **PUSH•OPEN** pour ouvrir le compartiment CD.
- Insérez un CD, la face imprimée vers le haut, et fermez le compartiment.
- Appuyez sur **PLAY ►** pour démarrer la lecture.
 - Le témoin CD  et 'cd:--' apparaissent; '--' clignote brièvement sur l'affichage, suivi du nombre total de plages et du numéro de la plage courante.
 - 'door' (porte) sera affiché si on n'a pas fermé le tiroir de CD.
 - Si vous n'avez pas introduit de CD, le témoin CD disparaîtra de l'affichage. 'no cd' (pas de CD) clignotera, suivi de 'Err' (erreur) indiquant qu'une erreur de fonctionnement CD s'est produite.
 - L'affichage repasse maintenant à l'heure d'horloge.
 - Le numéro de plage sera brièvement affiché au début de chaque plage et le témoin CD  restera allumé pendant toute la lecture du CD.
- Ajustez le son au moyen des commandes **VOLUME** et **DBB**.
- Pour contrôler la plage en cours, appuyez sur la touche **PLAY ►**.
- Appuyez sur  **OFF** pour arrêter la lecture.
 - Le témoin CD disparaît de l'affichage et le lecteur de CD s'éteint.
 - L'appareil s'éteint également dès que la lecture de la dernière plage est terminée.



Français


Sélection d'une autre plage

Pour passer à la plage suivante ou précédente pendant la lecture, appuyez plusieurs fois sur **SEARCH ◀◀** ou **▶▶** jusqu'à ce que l'afficheur indique le numéro de la plage désirée.

Recherche d'un passage particulier dans une plage

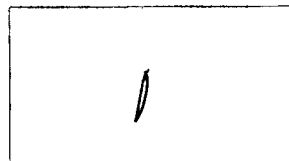
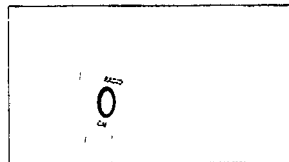
- Pendant la lecture, maintenez la touche **SEARCH ◀◀** ou **▶▶** enfoncée.
 - Le CD passe à une vitesse toujours plus élevée et volume toujours plus bas; l'affichage indiquera 'Cd:' ainsi que le numéro de plage courant.
- Relâchez la touche **SEARCH ◀◀** ou **▶▶** dès que vous reconnaissez le passage désiré. La lecture de CD habituelle reprendra et l'affichage d'horloge réapparaîtra.

RECEPTION RADIO

- Appuyez sur **RADIO on** pour mettre la radio en marche.
→ L'indicateur **RADIO**  apparaît dans l'afficheur.
- Choisissez la bande d'ondes à l'aide du sélecteur **BAND**.
- Syntonisez l'appareil sur la station désirée à l'aide du bouton **TUNING**.

Pour une meilleure réception radio :

- En **FM**, déroulez le fil d'antenne à l'arrière de l'appareil pour une réception optimale.
 - En **AM**, l'appareil est doté d'une antenne intégrée. Orientez l'antenne en modifiant la position de l'appareil lui-même.
- Ajustez le son au moyen des commandes **VOLUME** et **DBB**.
 - Pour arrêter la RADIO, appuyez sur **OFF**.
→ Le témoin RADIO disparaît de l'affichage et la radio s'éteint.

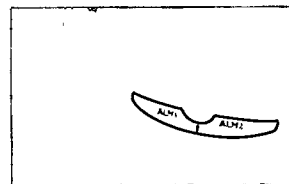


REGLAGE DE L'HEURE DE REVEIL




Généralités

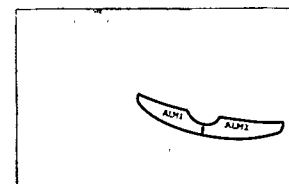
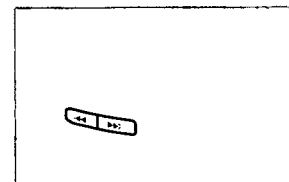
Il est possible de régler deux heures de réveil différentes **ALM 1** ou **ALM 2** en différents modes. Cette fonction est utile si par exemple vous désirez vous réveiller à une heure différente pendant la semaine et le week-end.

Remarque: Maintenez enfoncé le bouton **ALM 1** ou **2** pendant les instructions 1-4 ci-dessous.



RÉGLAGE DE L'ALARME 1 ET 2

- Appuyez sur le bouton **ALM 1** ou **2** et maintenez-le enfoncé.
→ 'day' (jour) apparaît sur l'affichage si on n'a pas réglé le jour (voir REGLAGE DU JOUR).
- Appuyez sur **◀◀** ou sur **▶▶** pour régler et ajuster les heures et les minutes:
 - Maintenez enfoncé **◀◀** ou **▶▶** pour faire avancer ou reculer l'heure de réveil rapidement et en continu de minutes en heures.
 - Appuyez lentement et plusieurs fois sur **◀◀** ou sur **▶▶** pour ajuster l'heure du réveil minute par minute.
- Relâchez **◀◀** ou **▶▶** lorsque vous avez obtenu le réglage d'heure de réveil correct.
- Sélectionnez le mode de réveil requis en appuyant sur **CD ▶**, **BUZZER** ou sur **RADIO**.
- Relâchez le bouton **ALM 1** ou **2**.
→ L'affichage indique l'icône de réveil sélectionnée, ,  ou  à **▲ ALM 1** ou **▼ ALM 2**.
- Pour revoir l'heure de réveil, appuyez sur le bouton **ALM 1** ou **2** sélectionné.



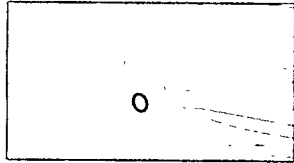
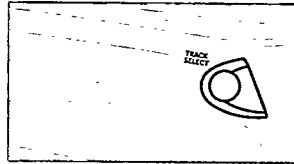
IMPORTANT !: Si vous désirez être réveillé par l'appareil, ASSUREZ-VOUS D'ABORD que:

- le volume de la radio ou du lecteur CD est assez fort pour vous réveiller;
- vous n'avez pas branché des écouteurs;
- les haut-parleurs sont activés si vous avez branché des haut-parleurs avec un amplificateur incorporé à la prise des écouteurs.

SELECTION DE LA PLAGE CD-REVEIL

Lorsque l'appareil se trouve en mode veille ou pendant la lecture d'un CD, il est possible de programmer le numéro de la plage CD-Réveil entre 01 et 99. Si vous avez sélectionné une plage qui n'existe pas sur le CD, le lecteur lira automatiquement la première plage du CD à l'heure de réveil.

1. Insérez un CD dans le compartiment CD.
2. Maintenez la touche sélectionnée **ALM 1** ou **2** enfoncée et réglez l'heure désirée à l'aide de la touche **SEARCH** ◀◀ ou ▶▶.
3. Avant de relâcher **ALARM**, appuyez sur la touche **CD** ▶. → L'affichage indiquera l'icône CD ◉ à ▲ **ALM 1** ou à ▼ **ALM 2**.
4. Maintenez la touche **TRACK SELECT** enfoncée et appuyez sur la touche **SEARCH** ◀◀ ou ▶▶ pour sélectionner le numéro de la plage désirée.
5. Relâchez les touches **TRACK SELECT** et **SEARCH** ◀◀ ou ▶▶ lorsque vous avez atteint le numéro de la plage désirée.
6. Pour vérifier le numéro de la plage programmée, appuyez de nouveau sur **TRACK SELECT**. → L'afficheur indique les numéros de l'alarme et de la plage sélectionnés pour votre réveil.



Remarque:

- L'option **BUZZER** remplacera automatiquement l'option Plage CD-Réveil sélectionnée;
 - si vous n'avez pas correctement placé le CD;
 - si vous avez inséré un CD abîmé;
 - si vous avez oublié d'insérer un CD.

REGLAGE DU SIGNAL SONORE

Vous avez le choix entre 5 signaux sonores différents pour les alarmes 1 et 2. Le volume des signaux sonores est fixe et ne peut être modifié.

1. Appuyez sur le bouton **ALM 1** ou **2** sélectionné et maintenez-le enfoncé, puis réglez l'heure de réveil au moyen de la commande ◀◀ ou ▶▶.
2. Avant de relâcher le bouton ALM 1 ou 2, appuyez sur le bouton **BUZZER**.
 - L'affichage indiquera l'icône sonnerie 🔔 à ▲ **ALM 1** ou à ▼ **ALM 2**.
3. Maintenez **BUZZER** enfoncé, puis appuyez sur ◀◀ ou sur ▶▶ plusieurs fois jusqu'à ce que vous trouviez la mélodie désirée.
 - La mélodie de la sonnerie et le numéro de réveil seront affichés et la mélodie de la sonnerie passera tant que vous maintenez **BUZZER** enfoncé.
4. Pour entendre le signal sonore sélectionné dans les haut-parleurs, appuyez sur **BUZZER**.

ANNULATION COMPLÈTE DE L'ALARME

Vous pouvez arrêter l'alarme de trois façons. A moins que vous ne choisissiez d'arrêter complètement l'alarme, l'option **24 HR RESET** sera automatiquement sélectionnée 60 minutes après la première sonnerie.

Nouveau réglage 24 heures

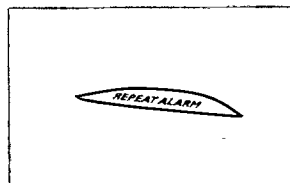
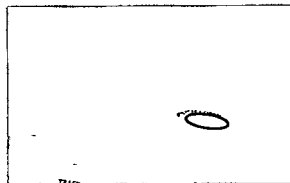
Si vous désirez arrêter immédiatement la sonnerie tout en conservant le réglage valide pour le lendemain:

1. Appuyez sur **24 HR RESET**.
 - Vous entendrez un long 'bip' confirmant que la fonction Réglage de l'alarme est activée.

DAY/REPEAT alarm

L'alarme se redéclenche toutes les 9 minutes.

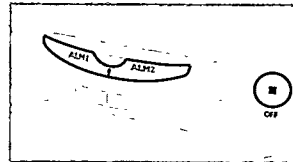
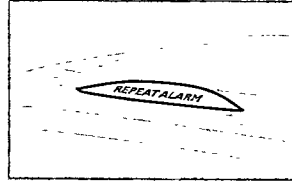
1. Appuyez sur **DAY/REPEAT ALARM** lors de la sonnerie.
 - Au bout de 9 minutes, l'alarme se déclenche à nouveau.
2. Vous pouvez appuyer sur **DAY/REPEAT ALARM** autant de fois que nécessaire.
 - L'indication de mode de réveil 🎵, 🔔 ou ☺ et ':' de l'affichage clignotera pendant tout le temps où **DAY/REPEAT alarm** est active.



REMARQUES : REPETITION DE L'ALARME pour le mode TRACK SELECT e CD

En mode veille:

- A l'heure de réveil définie, l'affichage normal de l'heure (mode veille) disparaît.
 - Le témoin CD **CD** et *α α' - -* apparaissent; '- -' clignote brièvement sur l'affichage, suivi du nombre total de plages et du numéro de la plage courante.
- Si l'option **DAY/REPEAT ALARM** est activée, la position de la plage CD-Réveil est enregistrée en mémoire et la lecture est interrompue. L'appareil passe en mode veille.
 - Au bout de 9 minutes, la lecture de la plage CD-Réveil reprend au moment où elle a été interrompue par la fonction Répétition de l'alarme.
- Pour annuler la répétition de l'alarme et retourner en lecture CD normale, appuyez sur la touche **PLAY ►**.



Lorsque la radio/le CD est en marche:

Mêmes remarques, à l'exception de la première plage CD/plage CD-Réveil qui recommence au début chaque fois que vous appuyez sur la touche **DAY/REPEAT ALARM**.
 En mode lecture CD, la lecture de la plage en cours sera interrompue par l'alarme et sa position de lecture sera mémorisée. La lecture reprendra à partir de cette position dès que vous appuyerez sur la touche **DAY/REPEAT ALARM**.

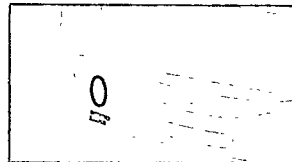
Arrêt complet de l'alarme

1. Pour arrêter l'alarme complètement avant qu'elle ne se déclenche, appuyez simultanément sur la touche **ALM 1** ou **2** activée et **■ OFF**.
 - L'indicateur ALM disparaît de l'afficheur.

SOMMEIL WEEKEND

Cette fonction désactive le réveil tous les samedis et dimanches et réactive le réveil du lundi au vendredi. Commencez par régler le jour (voir le chapitre: REGLAGE DU JOUR).

1. Appuyez une fois sur **DAY/REPEAT ALARM**.
 - L'affichage indiquera l'heure de réveil réglée.
2. Sélectionnez le réveil à désactiver en appuyant sur le bouton **ALM 1** ou **2**. L'affichage indiquera l'heure de réveil réglée dans les 5 secondes; appuyez alors brièvement une fois sur **WEEKEND SLEEPER**.
 - Si la fonction sommeil weekend est activée, **zz** apparaîtra sur l'affichage du **réveil 1** ou **2**.
3. Recommencez les instructions 1 et 2 jusqu'à ce que **zz** disparaisse de l'affichage en vue d'annulation de la fonction sommeil weekend.



A propos de l'arrêt programmé (Slumber)


Ce radioréveil-CD est doté de la fonction SLUMBER (arrêt programmé) qui permet d'éteindre automatiquement l'appareil en mode CD ou RADIO au bout d'une période de temps déterminée.

Ces périodes peuvent durer: 10, 30 et 60 minutes avant que l'appareil s'éteigne automatiquement.

Réglage de l'arrêt programmé**1. Appuyez sur la touche **PLAY ►** ou **RADIO**.**

– Pour le CD, assurez-vous que vous avez inséré un disque.

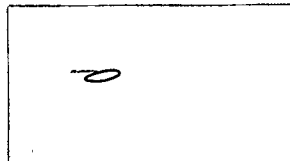
2. Réglez le délai d'arrêt programmé en appuyant le bouton **SLUMBER une ou plusieurs fois jusqu'à ce que l'afficheur indique la durée désirée.**

– Le mot **SLUMBER** apparaît en bas de l'afficheur  si la fonction est activée.

3. Pour arrêter la fonction Arrêt programmé;

– appuyez sur la touche **SLUMBER** jusqu'à ce que la fonction disparaisse de l'afficheur.

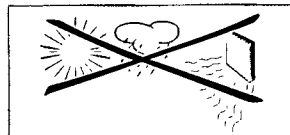
– appuyez sur **■ OFF, RADIO** ou **PLAY ►** pour l'arrêter immédiatement et pour éteindre l'appareil.

**GENERALITES**

– En cas de non utilisation prolongée, il est recommandé de débrancher l'appareil. Il va de soi qu'il faut également retirer la pile de l'appareil.

– Ne pas laisser l'appareil ou des CD en contact avec l'humidité, la pluie, le sable, à la lumière directe du soleil où dans des endroits susceptibles de connaître des températures élevées comme à proximité d'appareils de chauffage ou dans des voitures garées au soleil.

– Il est suffisant de nettoyer l'extérieur de l'appareil avec une peau de chamois légèrement humide. Ne pas utiliser de produits de nettoyage contenant de l'alcool, de l'ammoniac ou des produits abrasifs qui pourront endommager l'appareil.

**ENTRETIEN DU LECTEUR CD**

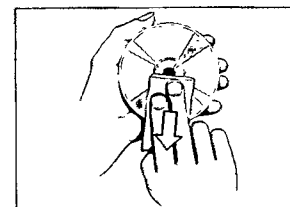
– Ne jamais toucher la lentille du lecteur CD.

– Si l'appareil est déplacé d'un endroit froid à un endroit chaud, la lentille pourra se couvrir de condensation. Dans ce cas, le lecteur CD ne fonctionnera pas. Laisser le lecteur s'acclimater à la nouvelle température pendant quelques temps.

– Pour sortir facilement le CD de sa boîte, appuyer sur l'axe central tout en soulevant le CD. Manipuler toujours le CD en le tenant par les bords et le ranger toujours dans sa boîte après l'usage, la partie imprimée tournée vers le haut.

– Ne pas utiliser de produits de nettoyage pour nettoyer un CD, cela pourrait l'endommager. Pour retirer la poussière et la saleté, souffler sur le CD est l'essuyer avec un tissu doux non pelucheux en ligne droite, du centre vers l'extérieur.

– Ne jamais écrire ou coller une étiquette sur un CD.



REMÈDES EN CAS DE PANNE

Si une panne se produit, vérifiez d'abord les symptômes ci-dessous avant de faire appel à un réparateur.

Si vous ne pouvez trouver de solution au problème à l'aide de ces conseils, adressez-vous à votre revendeur ou au service après-vente de votre point d'achat.

AVERTISSEMENT: N'essayez en aucun cas de réparer l'appareil vous-même, car vous perdriez tout droit de garantie.

Français

SYMPTOME

– CAUSE POSSIBLE

- REMÈDES

GÉNÉRAL

Pas de son

- *L'intensité sonore n'est pas bien réglée.*
- Réglez l'intensité sonore avec VOLUME.
- *Un casque est raccordé.*
- Débranchez le casque.

L'appareil ne réagit à aucune commande

- *Décharge électrostatique.*
- Mettez l'appareil hors tension, débranchez la fiche secteur, rebranchez-la quelques secondes plus tard.

LECTEUR CD

Pas de lecture du CD

- *Le CD est fortement rayé ou sale.*
- Remplacez ou nettoyez le CD. Voir entretien.
- *La lentille laser est embuée.*
- Attendez que la lentille se soit acclimatée.

RADIO

La réception FM est perturbée ('craquements')

- *Le signal est très faible.*
- Inclinez et tournez l'antenne.

La réception AM est perturbée ('craquements' et 'sifflements')

- *Parasites dus à la proximité d'équipements électriques tels de téléviseurs, magnétoscopes, ordinateurs, thermostats, lampes fluorescentes, monteurs, etc.*
- Éloigner l'appareil radio des équipements électriques perturbateurs.

ALARME

L'alarme ne fonctionne pas

- *L'heure de réveil n'est pas définie.*
- Réglez l'heure désirée.
- *Le jour n'est pas/incorrectement réglé*
- Voir le chapitre: REGLAGE DU JOUR
- *Le mode Alarme n'a pas été sélectionné.*
- Voir le chapitre: REGLAGE DE L'HEURE DE REVEIL
- *Volume trop faible pour être réveillé par le mode Radio/CD/Plage CD-Réveil.*
- Réglez le volume.

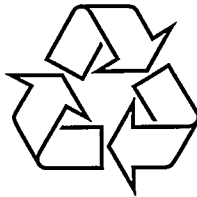
La plaque signalétique se trouve sous l'appareil.

Informations relatives à l'environnement

Tous les matériaux d'emballage superflus ont été supprimés. Nous avons fait de notre mieux pour que l'emballage soit facilement séparable en trois types de matériaux : carton (boîte), polystyrène expansé (matériel tampon), polyéthylène (sachets, panneau de protection en mousse).

Votre appareil est composé de matériaux pouvant être recyclés s'il est démonté par une firme spécialisée. Veuillez observer les règlements locaux lorsque vous vous débarrassez des matériaux d'emballage, des piles usagées et de votre ancien appareil.

AJ 3940 - CD Clock Radio



PHILIPS CONSUMER ELECTRONICS COMPANY

A Division of Philips Electronics North America Corporation
Knoxville, Tennessee 37914-1810, U.S.A.